



Distr.: General
8 March 2019
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس

تقرير الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس عن الجزء السابع من دورته الأولى، التي عقدت في كاتوفيتسه من ٢ إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٣-١	أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)
٢	١٣-٤	ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)
٢	٥-٤	ألف - انتخاب أعضاء المكتب
٢	٧-٦	باء - إقرار جدول الأعمال
٣	١٣-٨	جيم - تنظيم أعمال الدورة
٤	١٥-١٤	ثالثاً - التقرير المتعلق بالبند ٣ إلى ٨ من جدول الأعمال (البند ٣ إلى ٨ من جدول الأعمال)
٥	١٦	رابعاً - مسائل أخرى (البند ٩ من جدول الأعمال)
٥	١٩-١٧	خامساً - اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها (البند ١٠ من جدول الأعمال)



أولاً- افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ١- عُقد الجزء السابع من الدورة الأولى للفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس (فريق اتفاق باريس) في مركز المؤتمرات الدولي في كاتوفيتسه، ببولندا، في الفترة من ٢ إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.
- ٢- وافتتحت الرئيسة المتشاركتان للفريق اتفاق باريس، السيدة سارة باعشن (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية) والسيدة جو تندرال (الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية)، الدورة المستأنفة يوم الأحد ٢ كانون الأول/ديسمبر، ورحبتا بجميع الأطراف والمراقبين.
- ٣- وأبلغت الرئيسة المتشاركتان الأطراف بتعذر حضور الدورة على مقرة فريق اتفاق باريس، السيدة آنا سيرزيسكو (الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية).

ثانياً- مسائل تنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف- انتخاب أعضاء المكتب

(البند الفرعي ٢ (أ) من جدول الأعمال)

- ٤- نظر فريق اتفاق باريس في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسته العشرين المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر.
- ٥- ودكرت الرئيسة المتشاركتان الأطراف بأن أعضاء مكتب فريق اتفاق باريس خلال الجزء الرابع من دورة الفريق الأولى كانوا قد انُخبوا لفترة ثانية على التوالي مدتها سنة واحدة تمتد إلى غاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨^(١). ولهذا، لم يلزم اتخاذ أي إجراء في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال خلال هذا الجزء من الدورة.

باء- إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي ٢ (ب) من جدول الأعمال)

- ٦- نظر فريق اتفاق باريس في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسته العشرين.
- ٧- وأقر فريق اتفاق باريس جدول أعمال دورته الأولى في جلسته الثانية المعقودة في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٦^(٢). وبما أن الدورة الأولى لفريق اتفاق باريس لا تزال جارية، فإن جدول الأعمال المعتمد يظل سارياً، باستثناء بند فرعي واحد انتهى فريق اتفاق باريس من النظر فيه خلال الجزء الثاني من دورته الأولى عقب بدء نفاذ اتفاق باريس في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦^(٣).

(١) FCCC/APA/2017/4، الفقرتان ٤ و ٦.

(٢) FCCC/APA/2016/2، الفقرة ٩.

(٣) FCCC/APA/2016/4، الفقرة ٩.

جيم - تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي ٢ (ج) من جدول الأعمال)

- ٨- نظر فريق اتفاق باريس في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسته العشرين.
- ٩- واتفق الفريق على أن طرائق تنظيم العمل التي كان قد اعتمدها في الجزء الأول من دورته الأولى سوف تُطبَّق في الجزء السابع من دورته الأولى^(٤).
- ١٠- وفي الجلسة العشرين أيضاً، أبلغت الرئيستان المتشاركتان الأطراف بأهمما ستدعوان إلى عقد اجتماعات لرؤساء الوفود من أجل إيجاد حلول لمسائل محددة، مع الحرص على تجنب الازدواجية مع المناقشات التقنية التي تجري في إطار المشاورات غير الرسمية. ودكرتا أيضاً أنهما ستدعوان إلى عقد هذه الاجتماعات بالاشتراك مع رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، حسب الاقتضاء.
- ١١- وفي الجلسة الحادية والعشرين لفريق اتفاق باريس، المعقودة أيضاً في ٢ كانون الأول/ديسمبر، بالاشتراك مع الجلسة الثانية لمؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين، والجلسة الثانية لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الرابعة عشرة، والجلسة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الأولى، والجلسة الثانية لكل من الهيئة الفرعية للمشورة والهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتيهما التاسعة والأربعين، أدلى ببيانات ممثلو ١٣ طرفاً باسم مجموعات الأطراف وهي: المجموعة الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ والمجموعة العربية؛ والأرجنتين وأوروغواي والبرازيل؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا - معاهدة تجارة الشعوب؛ والبرازيل وجنوب أفريقيا والهند والصين؛ ومجموعة سلامة البيئة؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة ال ٧٧ والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وأقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية المتقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة. وأدلى ببيانات أيضاً باسم منظمات غير حكومية تُعنى بقطاعي الأعمال والصناعة، ومنظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات تُعنى بالشعوب الأصلية، وسلطات حكومات محلية وبلدية، ومنظمات غير حكومية بحثية مستقلة، ومنظمات نقابية غير حكومية، ومنظمات غير حكومية تُعنى بالنساء والقضايا الجنسانية، ومنظمات غير حكومية تُعنى بالطفولة والشباب^(٥).
- ١٢- وفي الجلسة الأولى التي عقدها فريق الاتصال بشأن البنود ٣ إلى ٨، اتفق فريق اتفاق باريس على أن يدير المشاورات غير الرسمية التي تتناول كل بند من بنود جدول الأعمال الميسرون التالية أسماؤهم:

- (أ) البند ٣ من جدول الأعمال: السيد سين ليانغ تشيه (سنغافورة) والسيدة فيديريكا فريكانو (إيطاليا)؛
- (ب) البند ٤ من جدول الأعمال: السيد خوليو كوردانو (شيلي) والسيدة بيت لافندر (كندا)؛

(٤) FCCC/APA/2016/2، الفقرة ٢١.

(٥) نصوص البيانات، بما فيها البيانات التي لم يدل بها أثناء الجلسة العامة، متاحة على هذا الرابط:

https://unfccc.int/submissions_and_statements

- (ج) البند ٥ من جدول الأعمال: السيد زيانغ غاو (الصين) والسيد أندرو ريكسترو (الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- (د) البند ٦ من جدول الأعمال: السيد كمال جموعي (الجزائر) والسيدة أوتي هونكاتوكيا (فنلندا)؛
- (هـ) البند ٧ من جدول الأعمال: السيدة جانين فيلسون (بليز) والسيدة كريستينا فويغت (النرويج)؛
- (و) البند ٨ من جدول الأعمال (المسائل المتعلقة بصندوق التكيف): السيدة ماريا ديل بيلار بوينو (الأرجنتين) والسيد بيتير تيرسترا (هولندا)؛
- (ز) البند ٨ من جدول الأعمال (مسائل أخرى): السيدة سارة بعشان (المملكة العربية السعودية) والسيدة جو تيندال (نيوزيلندا).
- ١٣- وفي وقت لاحق، اجتمع فريق الاتصال ثلاث مرات خلال الدورة: مرتين لتقييم ما أُحرز من تقدم ومرة أخرى للنظر في استنتاجات فريق اتفاق باريس.

ثالثاً- التقرير المتعلق بالبند ٣ إلى ٨ من جدول الأعمال

(البند ٣ إلى ٨ من جدول الأعمال)

١- إجراءات

١٤- نظر فريق اتفاق باريس في هذه البنود من جدول الأعمال في جلسته الثانية والعشرين، المعقودة في ٨ كانون الأول/ديسمبر، واعتمد الاستنتاجات الواردة أدناه، التي جاءت مطابقةً، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، للاستنتاجات التي اعتمدها كل من هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بشأن برنامج عمل اتفاق باريس.

٢- استنتاجات

١٥- بناء على طلبات مؤتمر الأطراف^(٦) ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف^(٧)، اتفق فريق اتفاق باريس على إحالة اقتراحات رئيسته المشاركين بشأن نتائج عمله المتعلق ببرنامج عمل باريس^(٨). وتحال المقترحات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين دون المس بمحتوى النتيجة النهائية لبرنامج عمل باريس وشكلها مع الإقرار بضرورة اضطلاع مؤتمر الأطراف بالمزيد من العمل لوضع الصيغة النهائية لنتائج برنامج عمل باريس^(٩).

(٦) المقررات ١/م-٢١، الفقرات ٨ و ١٠ و ١١؛ ١/م-٢٢، الفقرات ٨ و ١٠ و ١٣ و ١٤؛ ١/م-٢٣، الفقرة ٤.

(٧) المقرر ١/م-١١، الفقرة ٩.

(٨) ترد في مرفق الوثيقة FCCC/APA/2018/L.6.

(٩) للاطلاع على مشاريع المقررات التي أحالها مؤتمر الأطراف إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، انظر المقرر ١/م-٢٤. وللإطلاع على قائمة المقررات المعتمدة، انظر المقرر ٣/م-١ أ ت-١.

رابعاً- مسائل أخرى

(البند ٩ من جدول الأعمال)

١٦- نظر فريق اتفاق باريس في هذا البند من جدول الأعمال في جلسته العشرين. ولم تُنشر أي مسائل أخرى ولم يُنظر فيها.

خامساً- اختتام الدورة والتقرير المتعلق بها

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١٧- نظر فريق اتفاق باريس، في جلسته الثانية والعشرين، في مشروع التقرير المتعلق بهذا الجزء من الدورة وأذن لرئيسه المتشاركين بأن تكتملا التقرير - نيابة عن المقررة - بمساعدة الأمانة.

١٨- وفي الجلسة الثالثة والعشرين لفريق اتفاق باريس، المعقودة في ٨ كانون الأول/ديسمبر، بالاشتراك مع الجلسة الرابعة لكل من الهيئة الفرعية للمشورة والهيئة الفرعية للتنفيذ، تقدمت الرئيسة المتشاركتان لفريق اتفاق باريس، مع كل من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، بالشكر لحكومة بولندا والمدينة كاتوفيتسه على حسن الضيافة وعلى توفير المرافق والمناخ المواتي للمضي قدماً في المفاوضات. وأدلى ممثلو ١٤ طرفاً ببيانات، منها ١٢ بياناً باسم مجموعات الأطراف، وهي: المجموعة الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ والمجموعة العربية؛ والأرجنتين وأوروغواي والبرازيل؛ ومجموعة سلامة البيئة؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ ٧٧ والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وأقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية المتقاربة التفكير؛ وائتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ والمجموعة الجامعة.

١٩- وفي نهاية الجلسة العامة المشتركة، أُعلن اختتام الدورة.